

Istituto di ricerca sulla cultura testuale dell'Europa medievale
in collaborazione con



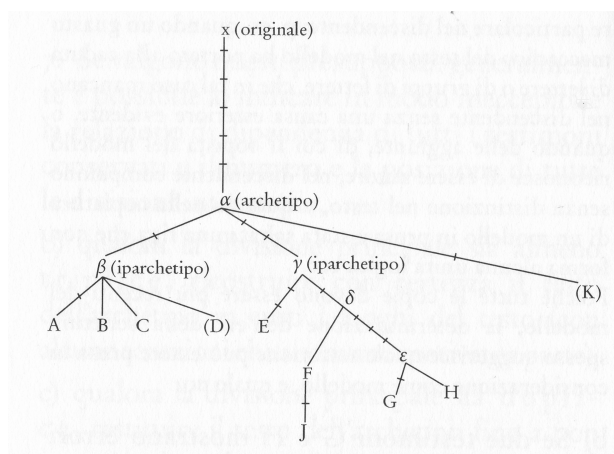
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

Prassi ecdotiche. Seminari filologici in memoria di Giovanni Orlandi

Due maestri di metodo filologico: Paul Maas e Giovanni Orlandi

Firenze, presso la sede della Fondazione
28 novembre 2017, ore 14:30



Presentazione dei volumi:

Paul Maas, *La critica del testo*, traduzione a cura di Giorgio Ziffer, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2017.

Interventi di Lino Leonardi, Elio Montanari, Michael D. Reeve, Giorgio Ziffer.

Ingenio facilis. Per Giovanni Orlandi (1938-2007), a cura di Paolo Chiesa, Anna Maria Fagnoni, Rossana E. Guglielmetti, Firenze, SISMEL – Edizioni del Galluzzo, 2017 («Millennio medievale», 111).

Interventi di Paolo Chiesa, Mirella Ferrari, Giovanna Gianola, Luigi G. G. Ricci.

Al termine dei lavori, sarà consegnato il Premio Aldo e Romano Rossi 2017 per una tesi di dottorato in Filologia italiana.

Prassi ecdotiche. Seminari filologici in memoria di Giovanni Orlandi

Due maestri di metodo filologico: Paul Maas e Giovanni Orlandi

A distanza di pochi mesi il panorama editoriale italiano si arricchisce di due volumi legati a due fra i più importanti studiosi di filologia del Novecento.

Il primo è una nuova versione italiana della *Textkritik* di Paul Maas, l'opuscolo che – a torto o a ragione – è stato a lungo considerato come il manifesto della filologia lachmanniana, e che è ormai oggetto di un più meditato e meno schematico inquadramento nella storia degli studi. La nuova traduzione preparata da Giorgio Ziffer, dopo la monografia di Elio Montanari del 2003, è un'occasione per confrontarsi con quest'opera seminale, con le sue ragioni e con il suo reale significato, al di là delle etichette che gli sono state spesso attribuite, anche indebitamente.

Il secondo è una raccolta di saggi in memoria di Giovanni Orlandi, a dieci anni dalla sua scomparsa. A ricordarlo sono nove fra i più autorevoli studiosi in campo medievistico – Guglielmo Cavallo, François Dolbeau, Peter Dronke, Michael Lapidge, John Marenbon, Michael Reeve, Peter Stotz, Jean-Yves Tilliette, Michael Winterbottom –, che hanno accettato di scrivere un articolo su un argomento che a Orlandi sarebbe piaciuto e in un modo che gli sarebbe piaciuto: panoramiche di nuova impostazione su temi e problemi centrali per la medievistica, o casi filologici concreti, capaci tuttavia di diventare esempi di metodo.

È facile prevedere che i due volumi diventeranno presto un punto di riferimento degli studi, così come lo sono stati Maas e Orlandi con il loro insegnamento. La Fondazione Franceschini ha voluto offrire l'occasione di una loro presentazione pubblica all'interno del ciclo *Prassi ecdotiche*, che proprio a Giovanni Orlandi è dedicato, e che da anni si realizza in collaborazione con il Dipartimento di Studi Letterari Filologici e Linguistici dell'Università di Milano.

Coordinamento scientifico: prof. Paolo Chiesa (paolo.chiesa@unimi.it)
Segreteria organizzativa: Marinella Tucci (mtucci.formazione@fefonlus.it)